

INFORMACIONI I DATES SE GJYQIT

Gjykatesi po ua shtyn çeshtjen tuaj pasi gjykata nuk ka per momentin nje perkthyes qe flet gjuhen tuaj. Gjykata do t'ju siguroje nje perkthyes falas, ne vendin dhe daten e shenuar me poshte.

- a. Data dhe ora: 01/01/00 me _____ Paradite Pasdite
- b. Adresa e Gjykates: _____
- c. Arsyeja per daten e gjyqit: Lutje Gjyq me Gjykates Gjyq me Juri Te tjera: _____
- d. Numri i Salles se Gjykates: _____
- e. Lloji i Çeshtjes: _____
- f. Numri i Çeshtjes: _____
- g. Informacioni i Avokatit: _____

COURT DATE INFORMATION

The judge is rescheduling your case because the courthouse does not have an interpreter who speaks your language right now. The court will provide an interpreter at the location and date listed below at no cost to you.

- a. Date and time: _____ at _____ a.m p.m.
- b. Courthouse address: _____
- c. Reason for court date: Plea Trial with judge Jury trial Other: _____
- d. Courtroom number: _____
- e. Type of case: _____
- f. Case number: _____
- g. Attorney's information: _____

معلومات بخصوص موعد جلسة المحكمة

لقد قام القاضي بتحديد موعد جديد للجلسة الخاصة بقضيتك لأن المحكمة ليس لديها مترجم فوري يتحدث لغتك الآن. سوف توفر المحكمة مترجم فوري في الموقع والتاريخ المذكورين أدناه دون أي تكلفة عليك.

أ. التاريخ والوقت: 01/01/00 الساعة _____ صباحا مساء

ب. عنوان المحكمة: _____

ج. سبب الجلسة: لائحة جوابية محاكمة أمام قاضي محاكمة أمام هيئة محلفين

أخرى: _____

د. رقم قاعة المحكمة: _____

ه. نوع القضية: _____

و. رقم القضية: _____

ز. المعلومات الخاصة بالمحامي: _____

COURT DATE INFORMATION

The judge is rescheduling your case because the courthouse does not have an interpreter who speaks your language right now. The court will provide an interpreter at the location and date listed below at no cost to you.

a. Date and time: _____ at _____ a.m. p.m.

b. Courthouse address: _____

c. Reason for court date: Plea Trial with judge Jury trial Other: _____

d. Courtroom number: _____

e. Type of case: _____

f. Case number: _____

g. Attorney's information: _____

INFORMACIJE O DATUMU DOLASKA U SUD

Sudija menja datum Vašeg predmeta jer sud trenutno nema jezičkog tumača koji govori Vaš jezik. Sud će Vam obezbediti besplatnog jezičkog tumača na lokaciji i na dan naveden u nastavku.

- a. Datum i vreme: 01/01/00 u _____ pre podne posle podne
- b. Adresa suda: _____
- c. Razlog dolaska u sud: Izjašnjavanje o krivici Suđenje pred sudijom Suđenje pred porotom
 Drugo: _____
- d. Broj sudnice: _____
- e. Vrsta predmeta: _____
- f. Broj predmeta: _____
- g. Podaci o advokatu: _____

COURT DATE INFORMATION

The judge is rescheduling your case because the courthouse does not have an interpreter who speaks your language right now. The court will provide an interpreter at the location and date listed below at no cost to you.

- a. Date and time: _____ at _____ a.m. p.m.
- b. Courthouse address: _____
- c. Reason for court date: Plea Trial with judge Jury trial Other: _____
- d. Courtroom number: _____
- e. Type of case: _____
- f. Case number: _____
- g. Attorney's information: _____

ИНФОРМАЦИЯ ЗА СЪДЕБНАТА ДАТА

Съдията отсрочва делото Ви, тъй като в момента съдът не разполага с преводач, който говори Вашия език. Съдът ще Ви предостави безплатен преводач на мястото и датата, посочени по-долу.

- а. Дата и час: 01/01/00 в _____ ч. сутринта следобед
- б. Адрес на съда: _____
- в. Причина за явяване в съда: Признаване на вина Съдебен процес пред съдия
 Съдебен процес пред съдебни заседатели Друго: _____
- г. Номер на съдебната зала: _____
- д. Вид на делото: _____
- е. Номер на делото: _____
- ж. Адвокатска информация: _____

COURT DATE INFORMATION

The judge is rescheduling your case because the courthouse does not have an interpreter who speaks your language right now. The court will provide an interpreter at the location and date listed below at no cost to you.

- а. Date and time: _____ at _____ a.m. p.m.
- б. Courthouse address: _____
- в. Reason for court date: Plea Trial with judge Jury trial Other: _____
- д. Courtroom number: _____
- е. Type of case: _____
- ф. Case number: _____
- г. Attorney's information: _____

တရားရုံးရက်စွဲ သတင်းအချက်အလက်

ယခုအချိန်တွင် သင်၏ဘာသာစကားပြောဆိုသူစကားပြန်တစ်ဦး တရားရုံးတွင်မရှိသဖြင့် တရားသူကြီးမှ သင်၏အမှုရက်ချိန်း ပြန်လည်စီမံနေပါသည်။ အောက်ပါနေရာနှင့် ရက်စွဲတွင် သင့်အတွက်အခမဲ့စကားပြန်တစ်ဦး တရားရုံးမှ ပေးပါမည်။

က။ ရက်စွဲနှင့်အချိန် - 01/01/00 တွင် မနက် နေ့လယ်

ခ။ တရားရုံးလိပ်စာ - _____

ဂ။ တရားရုံးချိန်းဆိုခြင်းအကြောင်းရင်း - လျှောက်လဲချက်တင်ရန် တရားသူကြီးနှင့် ရုံးတင်စစ်ဆေးရန် ဂျူရီလူကြီးများဖြင့်တရားရုံးတွင်အမှုရင်ဆိုင်ရန်
 အခြား - _____

ဃ။ တရားရုံးခန်းနံပါတ် - _____

င။ အမှုအမျိုးအစား - _____

စ။ အမှုနံပါတ် - _____

ဆ။ ရှေ့နေ၏အချက်အလက်များ - _____

COURT DATE INFORMATION

The judge is rescheduling your case because the courthouse does not have an interpreter who speaks your language right now. The court will provide an interpreter at the location and date listed below at no cost to you.

a. Date and time: _____ at _____ a.m p.m.

b. Courthouse address: _____

c. Reason for court date: Plea Trial with judge Jury trial Other: _____

d. Courtroom number: _____

e. Type of case: _____

f. Case number: _____

g. Attorney's information: _____

INFORMACE O SOUDNÍM ŘÍZENÍ

Soudce přeložil projednávání vašeho případu, protože soud nemá v současné době k dispozici tlumočnicka, který mluví vaším jazykem. Soud vám bezplatně poskytne tlumočnicka v místě a čase uvedeném níže.

- a. Datum a čas: 01/01/00 v _____ dopoledne odpoledne
- b. Adresa soudu: _____
- c. Důvod řízení: Obhajoba Řízení před soudcem Řízení před porotou Jiný: _____
- d. Číslo soudní síně: _____
- e. Kategorie případu: _____
- f. Číslo případu: _____
- g. Právní zástupce: _____

COURT DATE INFORMATION

The judge is rescheduling your case because the courthouse does not have an interpreter who speaks your language right now. The court will provide an interpreter at the location and date listed below at no cost to you.

- a. Date and time: _____ at _____ a.m. p.m.
- b. Courthouse address: _____
- c. Reason for court date: Plea Trial with judge Jury trial Other: _____
- d. Courtroom number: _____
- e. Type of case: _____
- f. Case number: _____
- g. Attorney's information: _____

INFORMATIONS DE DATE D'AUDIENCE

Le juge doit reporter votre affaire car le palais de justice ne dispose pas actuellement d'un interprète qui parle votre langue. Le tribunal vous fournira gratuitement un interprète à l'endroit et à la date stipulés ci-dessous.

- a. Date et heure : 01/01/00 à _____ du matin de l'après-midi
- b. Adresse du palais de justice : _____
- c. Raison de l'audience : Réponse à l'accusation Procès sans jury Procès avec jury
 Autre : _____
- d. Numéro de salle d'audience : _____
- e. Type d'affaire : _____
- f. Numéro de dossier : _____
- g. Nom et coordonnées de l'avocat : _____

COURT DATE INFORMATION

The judge is rescheduling your case because the courthouse does not have an interpreter who speaks your language right now. The court will provide an interpreter at the location and date listed below at no cost to you.

- a. Date and time: _____ at _____ a.m. p.m.
- b. Courthouse address: _____
- c. Reason for court date: Plea Trial with judge Jury trial Other: _____
- d. Courtroom number: _____
- e. Type of case: _____
- f. Case number: _____
- g. Attorney's information: _____

اطلاعات تاریخ دادگاه

قاضی تاریخ دادگاه شما را تغییر داده است زیرا در حال حاضر دادگاه به مترجمی که زبان شما را ترجمه کند دسترسی ندارد. دادگاه بدون دریافت هزینه، یک مترجم برای شما در مکان و تاریخ زیر فراهم می کند.

a. تاریخ و زمان: 01/01/00 ساعت _____ صبح بعد از ظهر

b. آدرس دادگاه: _____

c. دلیل تاریخ دادگاه: دادخواست محاکمه با حضور قاضی محاکمه با حضور هیئت منصفه سایر دلایل: _____

d. شماره اتاق دادگاه: _____

e. نوع پرونده: _____

f. شماره پرونده: _____

g. اطلاعات دادستان: _____

COURT DATE INFORMATION

The judge is rescheduling your case because the courthouse does not have an interpreter who speaks your language right now. The court will provide an interpreter at the location and date listed below at no cost to you.

a. Date and time: _____ at _____ a.m p.m.

b. Courthouse address: _____

c. Reason for court date: Plea Trial with judge Jury trial Other: _____

d. Courtroom number: _____

e. Type of case: _____

f. Case number: _____

g. Attorney's information: _____

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑΣ ΔΙΚΑΣΙΜΟΥ

Ο δικαστής άλλαξε την ημερομηνία της υπόθεσής σας επειδή προς το παρόν το δικαστήριο δεν διαθέτει διερμηνέα που να μιλάει τη γλώσσα σας. Το δικαστήριο θα παράσχει διερμηνέα στη τοποθεσία και την ημερομηνία που αναφέρονται παρακάτω χωρίς κανένα κόστος για εσάς.

α. Ημερομηνία και ώρα: 01/01/00 στις _____ π.μ. μ.μ.

β. Διεύθυνση δικαστηρίου: _____

γ. Λόγος δικάσιμου: Απολογία Δίκη με Δικαστή Δίκη με Ενόρκους
 Διάφορα: _____

δ. Αριθμός αίθουσας: _____

ε. Τύπος υπόθεσης: _____

στ. Αριθμός πινακίου: _____

ζ. Στοιχεία δικηγόρου: _____

COURT DATE INFORMATION

The judge is rescheduling your case because the courthouse does not have an interpreter who speaks your language right now. The court will provide an interpreter at the location and date listed below at no cost to you.

a. Date and time: _____ at _____ a.m. p.m.

b. Courthouse address: _____

c. Reason for court date: Plea Trial with judge Jury trial Other: _____

d. Courtroom number: _____

e. Type of case: _____

f. Case number: _____

g. Attorney's information: _____

કોર્ટ તારીખ માહિતી

ન્યાયાધીશ તમારા કેસની પુનઃગોઠવણી કરી રહ્યા છે કારણ કે કોર્ટને કોઈ દુભાષિયો નથી કે જે હમણાં તમારી ભાષા બોલે છે. કોર્ટ તમને કોઈ પણ કિંમત વિના નીચે સૂચિબદ્ધ સ્થાન અને તારીખ પર દુભાષિયો આપશે.

અ. તારીખ અને સમય: 01/01/00 સમયે _____ સવારે સાંજે

બ. કોર્ટ હાઉસનું સરનામું: _____

ક. કોર્ટની તારીખ માટે કારણ: અરજી ન્યાયાધીશ સાથેની ટ્રાયલ જ્યુરી ટ્રાયલ અન્ય: _____

ડ. કોર્ટરૂમ નંબર: _____

ઇ. કેસનો પ્રકાર: _____

ઈ. કેસ નંબર: _____

ગ. એટર્નીની માહિતી: _____

COURT DATE INFORMATION

The judge is rescheduling your case because the courthouse does not have an interpreter who speaks your language right now. The court will provide an interpreter at the location and date listed below at no cost to you.

a. Date and time: _____ at _____ a.m. p.m.

b. Courthouse address: _____

c. Reason for court date: Plea Trial with judge Jury trial Other: _____

d. Courtroom number: _____

e. Type of case: _____

f. Case number: _____

g. Attorney's information: _____

अदालत की तारीख की जानकारी

जज आपके मामले का पुनर्निर्धारण कर रहा है क्योंकि इस समय न्यायालय में कोई ऐसा दुभाषिया नहीं है जो आपकी भाषा बोलता हो। अदालत आपको नीचे दिए गए स्थान और तिथि पर आपसे कोई कीमत लिए बिना एक दुभाषिया प्रदान करेगी।

- a. तिथि एवं समय: 01/01/00 को _____ सुबह दोपहर बाद
- b. न्यायालय का पता: _____
- c. अदालत की तारीख का कारण: दलील जज के सामने मुकदमा जूरी परीक्षण अन्य: _____
- d. कोर्टरूम नंबर: _____
- e. केस की किस्म: _____
- f. केस नंबर: _____
- g. अटॉर्नी की जानकारी: _____

COURT DATE INFORMATION

The judge is rescheduling your case because the courthouse does not have an interpreter who speaks your language right now. The court will provide an interpreter at the location and date listed below at no cost to you.

- a. Date and time: _____ at _____ a.m. p.m.
- b. Courthouse address: _____
- c. Reason for court date: Plea Trial with judge Jury trial Other: _____
- d. Courtroom number: _____
- e. Type of case: _____
- f. Case number: _____
- g. Attorney's information: _____

裁判日の情報

現在、裁判所にはご使用の言語を話す通訳者がいないため、裁判官によりあなたの裁判日が変更されます。下記の場所および日付にて裁判所が通訳者を無料で手配いたします。

- a. 日時: 01/01/00 _____ 午前 午後
- b. 裁判所の住所: _____
- c. 裁判日についての理由: 答弁 裁判官審理 陪審審理 その他: _____
- d. 法廷番号: _____
- e. 事件の種類: _____
- f. 事件番号: _____
- g. 代理人の情報: _____

COURT DATE INFORMATION

The judge is rescheduling your case because the courthouse does not have an interpreter who speaks your language right now. The court will provide an interpreter at the location and date listed below at no cost to you.

- a. Date and time: _____ at _____ a.m. p.m.
- b. Courthouse address: _____
- c. Reason for court date: Plea Trial with judge Jury trial Other: _____
- d. Courtroom number: _____
- e. Type of case: _____
- f. Case number: _____
- g. Attorney's information: _____

재판일 조정 정보

지금 법원에 귀하의 언어를 사용하는 통역사가 없기 때문에, 판사가 귀하의 사건 일정을 재조정하는 중입니다. 이 법원은 귀하에게 아래에 기재된 장소와 날짜에서 통역사를 무료로 제공합니다.

- a. 날짜 및 시간: 01/01/00 , _____ 오전 오후
- b. 법원 주소: _____
- c. 재판일 조정 사유: 답변 판사 재판 배심 재판 기타: _____
- d. 법정 번호: _____
- e. 사건의 종류: _____
- f. 사건 번호: _____
- g. 변호사의 정보: _____

COURT DATE INFORMATION

The judge is rescheduling your case because the courthouse does not have an interpreter who speaks your language right now. The court will provide an interpreter at the location and date listed below at no cost to you.

- a. Date and time: _____ at _____ a.m. p.m.
- b. Courthouse address: _____
- c. Reason for court date: Plea Trial with judge Jury trial Other: _____
- d. Courtroom number: _____
- e. Type of case: _____
- f. Case number: _____
- g. Attorney's information: _____

ຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບວັນນັດໝາຍຂອງສານ

ຜູ້ພິພາກສາໄດ້ຈັດຕາຕະລາງໃໝ່ສໍາລັບຄະດີຂອງທ່ານ ເນື່ອງຈາກສານບໍ່ມີນາຍພາສາທີ່ເວົ້າພາສາຂອງທ່ານໃນດຽວນີ້. ສານຈະຈັດຫານາຍພາສາໃຫ້ແກ່ທ່ານໂດຍບໍ່ເສັຽຄ່າ ທີ່ສະຖານທີ່ ແລະວັນທີ່ທີ່ລະບຸໄວ້ລຸ່ມນີ້.

- a. ວັນແລະເວລາ: 01/01/00 _____ ເວລາ _____ ໂມງເຊົ້າ ໂມງບ່າຍ
- b. ທີ່ຢູ່ຂອງສານ: _____
- c. ເຫດຜົນສໍາລັບວັນນັດໝາຍຂອງສານ: ຄໍາແກ້ໄຂ ພິຈາລະນາຄະດີໂດຍຜູ້ພິພາກສາ ພິຈາລະນາຄະດີໂດຍຄະນະລູກຊຸນ
 ອື່ນໆ: _____
- d. ເລກທ້ອງພິຈາລະນາຄະດີ: _____
- e. ປະເພດຄະດີ: _____
- f. ເລກຄະດີ: _____
- g. ຂໍ້ມູນຂອງທະນາຍຄວາມ: _____

COURT DATE INFORMATION

The judge is rescheduling your case because the courthouse does not have an interpreter who speaks your language right now. The court will provide an interpreter at the location and date listed below at no cost to you.

- a. Date and time: _____ at _____ a.m. p.m.
- b. Courthouse address: _____
- c. Reason for court date: Plea Trial with judge Jury trial Other: _____
- d. Courtroom number: _____
- e. Type of case: _____
- f. Case number: _____
- g. Attorney's information: _____

INFORMACIJA DĖL TEISMO DATOS

Teisėjas paskiris naują Jūsų bylos datą, kadangi šiuo metu teisme nėra vertėjo, kuris kalbėtų Jūsų kalba. Teismas skirs Jums vertėją toliau nurodytoje vietoje ir nurodyta data; Jums tai nieko nekainuos.

- a. Data ir laikas: 01/01/00 (at) _____ val. ryto po pietų
- b. Teismo adresas: (t a) _____
- c. Priežastis, dėl kurios nustatya ši teismo data: Prašymas Teismas, dalyvaujant teisėjui
 Prisikiekusiųjų teismas Kita: _____
- d. Teismo salės numeris: (t) _____
- e. Bylos tipas: (a) _____
- f. Bylos numeris: (a) _____
- g. Advokato kontaktinė informacija: (t t at) _____

COURT DATE INFORMATION

The judge is rescheduling your case because the courthouse does not have an interpreter who speaks your language right now. The court will provide an interpreter at the location and date listed below at no cost to you.

- a. Date and time: _____ at _____ a.m. p.m.
- b. Courthouse address: _____
- c. Reason for court date: Plea Trial with judge Jury trial Other: _____
- d. Courtroom number: _____
- e. Type of case: _____
- f. Case number: _____
- g. Attorney's information: _____

ШҮҮХ ХУРЛЫН ТОВЫН ТУХАЙ МЭДЭЭЛЭЛ

Одоогийн байдлаар таны хэлээр ярьдаг орчуулагч шүүхэд байхгүй тул таны хэргийн товыг шүүгч өөрчилж байна. Танаас ямарваа нэг зардал гаргахгүйгээр дор дурдсан газар болон товлосон цагт шүүхээс орчуулагч гаргаж өгөх болно.

- a. Хэдний өдөр, хэдэн цагт: 01/01/00 _____-нд Үдээс өмнө Үдээс хойш
- b. Шүүхийн хаяг: _____
- c. Шүүх хурлын утга: Ялын санал Шүүгч хэргийг шүүх Тангарагтны шүүх Бусад: _____
- d. Шүүх хурлын өрөөний дугаар: _____
- e. Хэргийн төрөл: _____
- f. Хэргийн дугаар: _____
- g. Өмгөөлөгчийн мэдээлэл: _____

COURT DATE INFORMATION

The judge is rescheduling your case because the courthouse does not have an interpreter who speaks your language right now. The court will provide an interpreter at the location and date listed below at no cost to you.

- a. Date and time: _____ at _____ a.m. p.m.
- b. Courthouse address: _____
- c. Reason for court date: Plea Trial with judge Jury trial Other: _____
- d. Courtroom number: _____
- e. Type of case: _____
- f. Case number: _____
- g. Attorney's information: _____

INFORMACJA O DACIE SĄDOWEJ

Sędzia zmienia termin sprawy ponieważ sąd nie dysponuje w danym momencie tłumaczem w Pani/Pana języku. Sąd zapewni tłumacza bezpłatnie w miejscu i w dniu podanym poniżej.

- a. Data i godzina: 01/01/00 o godz. 00 00
- b. Adres sądu: _____
- c. Powód stawienia się w sądzie: Przedstawienie zarzutu Rozprawa z udziałem sędziego
 Rozprawa z udziałem ławników Inny: _____
- d. Numer sali sądowej: _____
- e. Rodzaj sprawy: _____
- f. Nr sprawy: _____
- g. Informacje dot. adwokata: _____

COURT DATE INFORMATION

The judge is rescheduling your case because the courthouse does not have an interpreter who speaks your language right now. The court will provide an interpreter at the location and date listed below at no cost to you.

- a. Date and time: _____ at _____ a.m. p.m.
- b. Courthouse address: _____
- c. Reason for court date: Plea Trial with judge Jury trial Other: _____
- d. Courtroom number: _____
- e. Type of case: _____
- f. Case number: _____
- g. Attorney's information: _____

INFORMAȚII DESPRE DATA ÎNFĂȚIȘĂRII LA JUDECĂTORIE

Judecătorul vă reprogumează cazul deoarece judecătoria nu are acum un interpret disponibil pentru limba dumneavoastră. Judecătoria vă va furniza gratuit un interpret la locația și data menționată mai jos.

- a. Data și ora: 01/01/00 la _____ dimineața după amiaza
- b. Adresa judecătoriei: _____
- c. Motivul înfățișării: Pledoarie Proces cu judecător Proces cu juriu Altele: _____
- d. Numărul camerei de judecată: _____
- e. Tipul cazului: _____
- f. Numărul cazului: _____
- g. Informațiile despre avocat: _____

COURT DATE INFORMATION

The judge is rescheduling your case because the courthouse does not have an interpreter who speaks your language right now. The court will provide an interpreter at the location and date listed below at no cost to you.

- a. Date and time: _____ at _____ a.m. p.m.
- b. Courthouse address: _____
- c. Reason for court date: Plea Trial with judge Jury trial Other: _____
- d. Courtroom number: _____
- e. Type of case: _____
- f. Case number: _____
- g. Attorney's information: _____

ИНФОРМАЦИЯ О МЕСТЕ И ВРЕМЕНИ ПРОВЕДЕНИЯ СУДЕБНОГО ЗАСЕДАНИЯ

Судья переносит сроки рассмотрения Вашего дела, поскольку в настоящее время в суде нет переводчика, владеющего Вашим языком. Суд предоставит переводчика по приведенному ниже адресу в указанное время. Для Вас это будет бесплатно.

- a. Дата и время: 01/01/00 в _____ утра дня/вечера
- b. Адрес суда: _____
- c. Основание: Иск Суд с участием судьи Суд присяжных Другое: _____
- d. Номер зала: _____
- e. Вид дела: _____
- f. Номер дела: _____
- g. Данные адвоката: _____

COURT DATE INFORMATION

The judge is rescheduling your case because the courthouse does not have an interpreter who speaks your language right now. The court will provide an interpreter at the location and date listed below at no cost to you.

- a. Date and time: _____ at _____ a.m. p.m.
- b. Courthouse address: _____
- c. Reason for court date: Plea Trial with judge Jury trial Other: _____
- d. Courtroom number: _____
- e. Type of case: _____
- f. Case number: _____
- g. Attorney's information: _____

MACLUUMAADKA BALANTA MAXKAMADDA

Garsoorihii balantaada dib ayuu kuu balaminnayaa oo maalin kale ayaa lagaaga dhigayaa maxaa yeelay wakhtiga hadda la joogo maxkamadda ma hayso ama ma joogo qof tarjumaan ah oo luqaddaada ku hadla ama kuu tarjuma.

Maxkamadda ayaa kuu keeni doonta qof turjumaan ah taariikhda iyo halka lagugu balamiyo oo hoos ku qoran adiga oo aan wax qarash ah aan lagaa rabin.

a. Taariikhda iyo saacadda: 01/01/00 saacadda markay tahay _____ subaxdii gelinka dambe

b. Cinwaanka maxkamadda: _____

c. Sababta imaatanka maxkamadda ee taariikhdaas: Dembi qirasho ama diidid Dacwad garsoore dhegeysto
 Dacwadda ay dhegaysteen garsooryaasha dadweyne Sabab kale: _____

d. Lambarka qofka maxkamadda: _____

e. Nooca dacwadda: _____

f. Lambarka dacwadda: _____

g. Macluumaadka qareenka: _____

COURT DATE INFORMATION

The judge is rescheduling your case because the courthouse does not have an interpreter who speaks your language right now. The court will provide an interpreter at the location and date listed below at no cost to you.

a. Date and time: _____ at _____ a.m. p.m.

b. Courthouse address: _____

c. Reason for court date: Plea Trial with judge Jury trial Other: _____

d. Courtroom number: _____

e. Type of case: _____

f. Case number: _____

g. Attorney's information: _____

INFORMACIÓN SOBRE SU AUDIENCIA EN LA CORTE

El juez ha reprogramado la audiencia de su caso porque la corte no tiene en este momento un intérprete que hable su idioma. La corte le proporcionará un intérprete sin cargo en el lugar y fecha indicada a continuación.

- a. Fecha y hora: 01/01/00 a las _____ de la mañana de la tarde
- b. Dirección del juzgado: _____
- c. Razón por la audiencia en la corte: Declaración sobre el cargo Juicio ante un juez
 Juicio por jurado Otro: _____
- d. Número de sala: _____
- e. Tipo de caso: _____
- f. Número de caso: _____
- g. Información sobre el abogado: _____

COURT DATE INFORMATION

The judge is rescheduling your case because the courthouse does not have an interpreter who speaks your language right now. The court will provide an interpreter at the location and date listed below at no cost to you.

- a. Date and time: _____ at _____ a.m. p.m.
- b. Courthouse address: _____
- c. Reason for court date: Plea Trial with judge Jury trial Other: _____
- d. Courtroom number: _____
- e. Type of case: _____
- f. Case number: _____
- g. Attorney's information: _____

TAARIFA YA TAREHE YA KORTI

Jaji anafanya upya kesi yako kwa sababu mahakama haina mkalimani ambaye anazungumza lugha yako hivi sasa. Korti itatoa mkalimani katika eneo na tarehe iliyoorodheshwa hapo chini bila gharama kwako.

- a. Tarehe na wakati: 01/01/00 saa _____ alfajiri usiku
- b. Anwani ya korti: _____
- c. Sababu ya tarehe ya korti: Ulalamishi Jaribio na hakimumu Jaribio la baraza la waamuzi
 Nyingine: _____
- d. Nambari ya chumba cha korti: _____
- e. Aina ya kesi: _____
- f. Nambari ya kesi: _____
- g. Taarifa ya mwanasheria: _____

COURT DATE INFORMATION

The judge is rescheduling your case because the courthouse does not have an interpreter who speaks your language right now. The court will provide an interpreter at the location and date listed below at no cost to you.

- a. Date and time: _____ at _____ a.m. p.m.
- b. Courthouse address: _____
- c. Reason for court date: Plea Trial with judge Jury trial Other: _____
- d. Courtroom number: _____
- e. Type of case: _____
- f. Case number: _____
- g. Attorney's information: _____

IMPORMASYON TUNGKOL SA PETA SA HUKUMAN

Binago ng hukom ang petsa ng pagdinig ng iyong kaso dahil ang hukuman ay walang interpreter ngayon na nagsasalita ng iyong wika. Ang hukuman ay magkakaloob ng isang interpreter sa lokasyon at sa petsang nakalista sa ibaba nang wala kang babayaran.

- a. Petsa at oras: 01/01/00 sa _____ a.m p.m.
- b. Address ng hukuman: _____
- c. Dahilan ng petsa sa hukuman: Sagot sa paratang Paglilitis ng hukom
 Paglilitis ng lupon ng mga tagahatol Iba: _____
- d. Numero ng hukuman: _____
- e. Uri ng kaso: _____
- f. Numero ng kaso: _____
- g. Impormasyon ng Abugado: _____

COURT DATE INFORMATION

The judge is rescheduling your case because the courthouse does not have an interpreter who speaks your language right now. The court will provide an interpreter at the location and date listed below at no cost to you.

- a. Date and time: _____ at _____ a.m p.m.
- b. Courthouse address: _____
- c. Reason for court date: Plea Trial with judge Jury trial Other: _____
- d. Courtroom number: _____
- e. Type of case: _____
- f. Case number: _____
- g. Attorney's information: _____

出庭資訊

由於法院目前沒有會說您的語言的口譯員，法官正在重新安排您的案件審理日期。法院將在以下地點和日期免費向您提供口譯員服務。

- a. 日期和時間： 日期 01/01/00 時間 _____ 上午 下午
- b. 法院地址： _____
- c. 出庭原因： 抗辯 法官審判 陪審團審判 其他： _____
- d. 法庭號碼： _____
- e. 案件類型： _____
- f. 案件編號： _____
- g. 律師資訊： _____

COURT DATE INFORMATION

The judge is rescheduling your case because the courthouse does not have an interpreter who speaks your language right now. The court will provide an interpreter at the location and date listed below at no cost to you.

- a. Date and time: _____ at _____ a.m. p.m.
- b. Courthouse address: _____
- c. Reason for court date: Plea Trial with judge Jury trial Other: _____
- d. Courtroom number: _____
- e. Type of case: _____
- f. Case number: _____
- g. Attorney's information: _____

ІНФОРМАЦІЯ ПРО ДАТУ СУДОВОГО ЗАСІДАННЯ

Суддя переглядає дату розгляду Вашої справи з тієї причини, що в даний час у суді немає перекладача, який розмовляє Вашою мовою. Суд забезпечить послуги перекладача за адресою та в час, зазначені нижче, що не потребуватиме жодних видатків з Вашого боку.

- a. Дата й час: 01/01/00 о _____ ранку пополудні
- b. Адреса суду: _____
- c. Мета судового розгляду: Позов Розгляд суддею Суд присяжних Інше: _____
- d. Номер зали судового засідання: _____
- e. Тип справи: _____
- f. Номер справи: _____
- g. Інформація про адвоката: _____

COURT DATE INFORMATION

The judge is rescheduling your case because the courthouse does not have an interpreter who speaks your language right now. The court will provide an interpreter at the location and date listed below at no cost to you.

- a. Date and time: _____ at _____ a.m. p.m.
- b. Courthouse address: _____
- c. Reason for court date: Plea Trial with judge Jury trial Other: _____
- d. Courtroom number: _____
- e. Type of case: _____
- f. Case number: _____
- g. Attorney's information: _____

عدالتی تاریخ کی معلومات

جج آپ کے مقدمے کی تاریخ میں تبدیلی کر رہے ہیں کیونکہ عدالت کے پاس ابھی ایسا مترجم موجود نہیں ہے جو آپ کی زبان بولتا ہو۔ عدالت آپ کو بلا معاوضہ ذیل میں مذکور مقام اور تاریخ پر مترجم فراہم کرے گی۔

a. تاریخ اور وقت: 01/01/00 بوقت _____ صبح شام

b. عدالت کا پتہ: _____

c. عدالتی تاریخ کی وجہ: استغاثہ جج کے ساتھ کارروائی جیوری کی کارروائی دیگر: _____

d. عدالت کا کمرہ نمبر: _____

e. کیس کی قسم: _____

f. کیس نمبر: _____

g. اثارنی کی معلومات: _____

COURT DATE INFORMATION

The judge is rescheduling your case because the courthouse does not have an interpreter who speaks your language right now. The court will provide an interpreter at the location and date listed below at no cost to you.

a. Date and time: _____ at _____ a.m. p.m.

b. Courthouse address: _____

c. Reason for court date: Plea Trial with judge Jury trial Other: _____

d. Courtroom number: _____

e. Type of case: _____

f. Case number: _____

g. Attorney's information: _____

CHI TIẾT VỀ NGÀY RA TÒA

Thẩm phán dời lại ngày giờ vụ quý vị vì hiện giờ tòa không có thông dịch viên cho ngôn ngữ của quý vị. Tòa sẽ cung cấp thông dịch viên miễn phí cho quý vị tại địa điểm và ngày giờ ghi dưới đây.

- a. Ngày giờ: 01/01/00 vào _____ sáng chiều
- b. Địa chỉ tòa: _____
- c. Lý do ngày ra tòa: Khai nhận tội hay không Phiên xử với thẩm phán Phiên xử có bồi thẩm đoàn
 Lý do khác: _____
- d. Số phòng xử: _____
- e. Loại vụ: _____
- f. Số vụ: _____
- g. Chi tiết về luật sư: _____

COURT DATE INFORMATION

The judge is rescheduling your case because the courthouse does not have an interpreter who speaks your language right now. The court will provide an interpreter at the location and date listed below at no cost to you.

- a. Date and time: _____ at _____ a.m. p.m.
- b. Courthouse address: _____
- c. Reason for court date: Plea Trial with judge Jury trial Other: _____
- d. Courtroom number: _____
- e. Type of case: _____
- f. Case number: _____
- g. Attorney's information: _____